



PARA DIVULGACIÓN INMEDIATA
Jueves, 30 de agosto de 2012

Contacto: Jeannette Noltenius
Directora Nacional, NLTCN
jnoltenius@indianalatin.com
Tel.: (202) 328-1313
Fax: (202) 797-9856
Cel.: (202) 329-6045

Otra victoria para la industria tabacalera: jóvenes adultos y latinos usan los cigarrillos (puros, puritos y cigarrillos) saborizados más que otros grupos

(Washington, D.C.) Pese a que la FDA ha impuesto una prohibición a los cigarrillos con sabores desde el año 2009, la industria tabacalera sigue trabajando para que nuestros jóvenes adultos se vuelvan adictos a productos que tienen sabor de dulce y olor de fruta, y que son en muchos casos comparables a los cigarrillos en cuanto a su forma o tamaño, sus filtros, y hasta su empaquetado. Según un nuevo estudio financiado por los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades del gobierno de Estados Unidos (CDC por sus siglas en inglés), y publicado por la revista *Nicotine & Tobacco Research*, más de dos de cada cinco (42.5%) de las personas que fuman cigarrillos, reportan también que usan cigarrillos grandes (también conocidos como “puros”), “puritos” o pequeños cigarrillos (“cigarrillos”) con sabores. El estudio también observa disparidades importantes en cuanto al uso de los cigarrillos con sabores en las subpoblaciones específicas, como por ejemplo una mayor prevalencia entre los jóvenes adultos, los latinos/hispanos, y las personas de la población LGBT que son fumadores de cigarrillos, comparados a otros grupos.

En base a las conclusiones de este estudio, y sumando evidencia de estudios anteriores de que el 90% de los fumadores comienza a fumar antes de los 18 años de edad y el 99% antes de los 25 años de edad, expertos y activistas de salud pública han expresado su grave preocupación por la juventud y por los otros grupos que son desproporcionalmente afectados por los daños que produce el fumar. “La industria tabacalera ha impulsado a los cigarrillos, los puritos y los puros con sabores para mantener a nuestros jóvenes y a las comunidades latinas y de bajos ingresos adictos a la nicotina, y de esta manera asegurar de que sigan gastando el poco dinero extra que les queda, para comprar estos productos. A medida que nuestras comunidades se enferman, las empresas tabacaleras se lucran”, dijo la Dra. Jeannette Noltenius, Directora Nacional de NLTCN.

The Family Smoking Prevention and Tobacco Control Act, una histórica ley que se promulgó en el año 2009, dio a la FDA la autoridad para regular los productos de tabaco, habilitándola para proponer ciertos requerimientos y restricciones en cuanto a su mercadeo, manufactura y distribución. Aunque la FDA utilizó su autoridad para efectuar una prohibición de la manufactura y venta de los cigarrillos con sabores un par de meses después de la promulgación de dicha ley, otros productos de tabaco con sabores, como por ejemplo los puros, puritos y cigarrillos con sabores, todavía pueden ser legalmente manufacturados, distribuidos y vendidos en los Estados Unidos.

Viendo una notable semejanza física entre algunos de los cigarrillos con sabores y los cigarrillos con sabores, la Dra. Noltenius afirma que el mercadeo de los cigarrillos con sabores representa un esfuerzo estratégico por parte de la industria tabacalera de “evadir” la regulación de la FDA. “A la hora de comparar los cigarrillos a los pequeños cigarrillos o ‘cigarrillos’, se ve en algunos casos que las diferencias entre las dos categorías son mínimas: los cigarrillos se envuelven en papel blanco, mientras algunos de los pequeños cigarrillos o cigarrillos tienen el mismo tamaño y forma que los cigarrillos, pero son envueltos en papel marrón o del color de la hoja de tabaco”, concluyó la doctora.

Estudios han demostrado que los sabores pueden disfrazar la aspereza natural del puro, purito y cigarrillo, haciendo que estos productos sean más fáciles de fumar y también más atractivos para los jóvenes. Los cigarrillos contienen los mismos agentes químicos tóxicos y causantes del cáncer que se encuentran en los cigarrillos, por lo que no son una alternativa segura al cigarrillo. El fumar cigarrillos regularmente conlleva consecuencias para la salud que incluyen los cánceres del pulmón, de la laringe, de la cavidad oral y del esófago. Los fumadores de cigarrillos que se inhalan, y particularmente para los que fuman varios cigarrillos diarios, tienen un aumento en su nivel de riesgo para enfermedades del corazón y la enfermedad pulmonar obstructiva crónica (en inglés COPD).

“Los sabores, sean de dulce, vino, chocolate o mentol, hacen que el veneno de los mismos cigarrillos le sea más ‘suave’ para el fumador, y que tenga una sensación menos áspera en la garganta. Por lo tanto, en muchos casos el fumador termina creyendo que por el hecho de ser productos con sabores, son menos dañinos. Es alarmante que los latinos usen estos productos casi con el doble de la frecuencia de sus contrapartes blancos y negros”, dijo la Dra. Noltenius.

Las principales conclusiones del nuevo estudio de los CDC incluyen:

- El 6.6 por ciento de los adultos en los Estados Unidos fuman cigarrillos (puros, puritos o cigarrillos).
- Entre los fumadores de cigarrillos, el uso de los cigarrillos con sabores fue más común entre los que cuentan con un diploma de equivalencia general (GED en inglés) (65.3 por ciento) y los que tienen un ingreso familiar anual de menos de US\$20,000 (51.7 por ciento).
- El uso de los cigarrillos con sabores fue más elevado entre los latinos que son fumadores de cigarrillos, comparado con los blancos no hispanos (37.9 por ciento) y los negros no hispanos (39.4 por ciento) que son fumadores de cigarrillos.
- El uso de los cigarrillos con sabores fue significativamente más elevado entre las mujeres (60.8 por ciento) que entre los hombres (39.2 por ciento) fumadores de cigarrillos.
- Entre los fumadores de cigarrillos, un mayor porcentaje de personas de la población LGBT usan los cigarrillos con sabores (67.0 por ciento) que de la población heterosexual (41.8 por ciento).
- Los cinco estados con mayor uso de cigarrillos con sabores entre la población de adultos fumadores de cigarrillos fueron North Dakota (71.6 por ciento), Nuevo México (69 por ciento), Colorado (68.9 por ciento), Minnesota (59 por ciento) y Nebraska (59 por ciento).
- Los estados con menor uso fueron New Hampshire (11.1 por ciento), New Jersey (23.7 por ciento), Washington (28.3 por ciento), Hawaii (30.5 por ciento) y Alaska (33.4 por ciento).

El estudio también concluye que el uso de cigarrillos con sabores es menos común entre los adultos mayores que tienen más educación y mayores niveles de ingreso. Los cigarrillos con sabores son especialmente populares entre los fumadores de 18 a 24 años de edad, ya que más de 57 por ciento de los fumadores de cigarrillos en dicho grupo de edad dicen que usan éstos productos. Casi el 43 por ciento de los adultos fumadores de cigarrillos en los Estados Unidos reportan que usan los cigarrillos con sabores. Los datos de este estudio, el primero en averiguar el uso de los cigarrillos con sabores tanto a nivel estatal como nacional, fueron obtenidos de la [2009-2010 National Adult Tobacco Survey](#).

“Los cigarrillos saborizados, unos largos, unos cortos, otros gordos, otros delgados, todos siguen siendo palitos de cáncer. Si se tratan de puros, puritos o cigarrillos, sin lugar a dudas son productos malos, y es más, las empresas tabacaleras no dicen cuáles son los ingredientes de estos productos, ni reconocen que son diseñados para que la gente joven y los jóvenes adultos se vuelvan adictos a la nicotina. Los latinos no podemos seguir dejándonos engañar por una industria que simplemente está buscando nuevas maneras de hacer que nuestros dólares duramente ganados se esfumen en comprar y fumar esos productos. Ganar lo suficiente para vivir en los Estados Unidos ya es un reto bastante difícil, sin que tiremos nuestro dinero en comprar productos innecesarios”, concluyó la Dra. Noltenius.

#####

SOBRE LA RED NACIONAL LATINOS SALUDABLES SIN TABACO (NLTCN)

La Red Nacional Latinos Saludables Sin Tabaco (NLTCN por sus siglas en inglés) es un sistema de información abierta y de apoyo para el control del tabaco y para activistas y expertos sobre las disparidades en salud que pretenden efectuar cambios de manera más efectiva en las políticas públicas y en las normas sociales acerca del control de tabaco, a través del intercambio de información y el fortalecimiento de los lazos institucionales y personales. La NLTCN produce boletines, reportes y otras publicaciones sobre mejores prácticas en el control del tabaco, y organiza eventos y talleres de capacitación alrededor de Estados Unidos. La página web de la NLTCN (www.latinotobaccocontrol.org) es un recurso que cuenta con links a repositorios de materiales sobre el control de tabaco, currículos y reportes que facilitan el trabajo de estos activistas y expertos.